

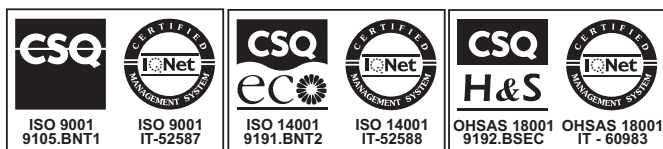
CENTRALE BUS MULTIFONCTION

KYO 320



MANUEL UTILISATEUR

Code Usine Installateur 0200 et Utilisateur 0001



BENTEL[®]
SECURITY

Cette centrale peut être programmée en respectant l'application pour KYO320 5.4.3 ou supérieur.

L'installation du système d'alarme doit respecter le manuel d'installation, ainsi que les différentes réglementation électrique et ou intrusion du pays concerné.

La centrale KYO 320 a été développée et fabriquée avec les plus hauts standards de qualité et de performance.

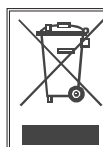
La KYO320 ne possède pas d'interface facilitant l'utilisation, donc, elle doit être utilisée par un personnel qualifié uniquement.

BENTEL SECURITY n'assurera pas les dommages liés à une mauvaise application et ou utilisation.

Le fabricant recommande que l'installation soit entièrement testée au moins une fois par mois

Bentel Security déclare que les centrales KYO320 sont conformes avec l'essentiel des recommandations de la directive **1999/5/EC**.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive



En Union européenne, cette étiquette indique que ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Il doit être mis au rebut dans un centre de dépôt spécialisé pour un recyclage approprié.

Pour obtenir davantage d'informations, veuillez vous rendre sur le site:
www.bentelsecurity.com/en/environment.htm

Informations sur le recyclage

BENTEL SECURITY recommande à ses clients de jeter le matériel appareils usagés (centrales, détecteur, sirènes et d'autres dispositifs) de manière à protéger l'environnement. Les méthodes possibles incluent la réutilisation de pièces ou de produits entiers et le recyclage de produits, composants, et/ou matériels.

Pour obtenir davantage d'informations, veuillez vous rendre sur le site:
www.bentelsecurity.com/en/environment.htm

NOTE: outre le présent Manuel Utilisateur, pour KYO320 sont également disponibles le Manuel d'installation et de Programmation de clavier. Il est possible d'acheter séparément ces manuels de la KYO320, ou de les télécharger à partir de site Bentel Security: <http://www.bentelsecurity.com>.

PREMIUM et CLASSIKA claviers sont le claviers de contrôle de la centrale KYO320. Toutes les précédentes claviers LCD et LED BENTEL (Alison-S, Alison-DVP, Mia-S, Mia-D) continuera à être soutenu par la KYO320 centrale. Pour un correct fonctionnement de la PREMIUM et CLASSIKA clavier LCD, la centrale KYO320 doit avoir un firmware rev. 2.06 ou supérieur.

La centrale Kyo320 est compatible à la fois avec les nouvelles commandes de la gamme ECLIPSE 2 et avec les versions précédentes (ECLIPSE).

OPERATIONS DEPUIS VOTRE CLAVIER	4
VOLUME	4
Réglage du Contraste	4
Réglage de la Luminosité	5
SuperTouches	5
Informations Audibles et Visuelles du Clavier	5
Les LEDs	5
L'Ecran	5
Buzzer	6
Commandes de Base	6
Armement Total	
(<Code> ON)	8
Désarmement	
(<Code> OFF)	8
Armement Mode A, B, C ou D	8
Armement Rapide (sans code, pour PREMIUM, et CLASSIKA)	8
Armement des Groupes	8
Voir les défauts (ENTER)	9
Voir Rapidement l'état d'armement des groupes	9
Accéder au Menu Utilisateur (<Code> ENTER)	9
Effacer une mémoire d'alarme et d'autoprotection	10
Stopper l'alarme	10
Armement/Désarmement	10
Etat des Zones	10
Voir la Mémoire	11
Activer/Désactiver Auto-armement par Horloge	11
Teleservice requis	11
Activer/Désactiver le Teleservice	12
Activer/Désactiver le dialogue à distance par téléphone	12
Contrôle des Sorties - ON/OFF	12
Stopper le transmetteur	12
Temps supplémentaire requis	13
Changer l'Heure et la Date	13
Programmation des Numéros de Téléphone	13
Effacer l'information Programmation en cours	13
Programmation des Codes - utilisateur	13
Message	14
Activer/Désactiver le Buzzer	15
Test Sirène	15
Test Clavier	15
Enregistrement Continu	15
Activer/Désactiver Horaires	15
Activer/Désactiver un Badge	16

UTILISATION DES BADGES OU DES CLES	17
Lecteurs	17
Badges et Clés	17
LEDs du lecteur	18
<i>Pas de Badge/Clé devant le Lecteur</i>	18
<i>Badge/Clé devant le Lecteur</i>	18
Multiplés Centrales	18
Opérations possible	19
Désarmement	19
Armement — Total	19
Armement — Mode A	19
Armement — Mode B	19
Armement/Désarmement Patrouille	19
La Télécommande Radio	20
Armement Total	20
Armement Mode A (partiel)	20
Désarmement	20
Autre fonctions	20
Pile Basse	20

GESTION DE LA CENTRALE DEPUIS UN TELEPHONE	21
Lors de la réception d'un appel	21
Lors de la réception d'un appel	21
Teleservice Activé	21
Teleservice Désactivé	21
Saisir votre code DTMF	21
Envoyer des Commandes	21
PINs Usine (Valeur par défaut)	23

OPERATIONS DEPUIS VOTRE CLAVIER

Lire cette section pour apprendre à utiliser votre centrale depuis un clavier.

KYO 320 gère jusqu'à 32 **PREMIUM** et/ou **CLASSIKA** (Fig.1).

Les claviers possèdent des différences :

➤ **PREMIUM** possède un large écran, un Lecteur de proximité incorporé et 3 touches permettant l'activation d'alarme Feu, Panique et Médicale (doivent être paramétrée par votre Installateur);

➤ **CLASSIKA** possède un large écran et 3 touches permettant l'activation d'alarme Feu, Panique et Médicale (doivent être paramétrée par votre Installateur).

Figure 1 montre les différentes parties du **PREMIUM** et **CLASSIKA** Claviers :

- 1) LEDs de fonction
- 2) Ecran
- 3) Touches
- 4) Couvercle
- 5) Carte d'Informations
- 6) Antenne
- 7) Touches Actions Immédiates.

VOLUME

Pour régler le volume du buzzer interne, procéder tel qu'il est décrit ci-dessous:


1) Appuyer et maintenir enfoncée la touche **ESC** ; le buzzer interne commencera à émettre une série de

bips afin de permettre à l'opérateur d'en écouter le niveau sonore en temps réel.

2a) Pour augmenter le volume, appuyer et maintenir enfoncée la touche **A** jusqu'à l'obtention du niveau souhaité :

2b) diminuer le volume, appuyer et maintenir enfoncée la touche **B** jusqu'à l'obtention du niveau souhaité :

3) Pour confirmer le niveau choisi, appuyer sur la touche **ENTER** (ou bien attendre simplement quelques secondes afin que le clavier revienne à son état de repos).

 **NOTE** - L'alarme émettra une série de bips à un volume minimum même s'il elle a été réglée sur zéro.

Réglage du Contraste

Pour régler le contraste de l'écran LCD, procéder tel qu'il est décrit ci-dessous:

1a) Pour augmenter le contraste, appuyer et maintenir enfoncée la touche **C** jusqu'à l'obtention du niveau souhaité :

1b) Pour diminuer le contraste, appuyer et maintenir enfoncée la touche **D** jusqu'à l'obtention du niveau souhaité :

2) Pour confirmer le niveau choisi, appuyer sur la touche **ENTER** (ou bien attendre quelques secondes que le clavier revienne à son état de repos)

(Pour plus d'informations sur les **PREMIUM** et **CLASSIKA** clavier LCD voir le manuels d'Installation spécifique).

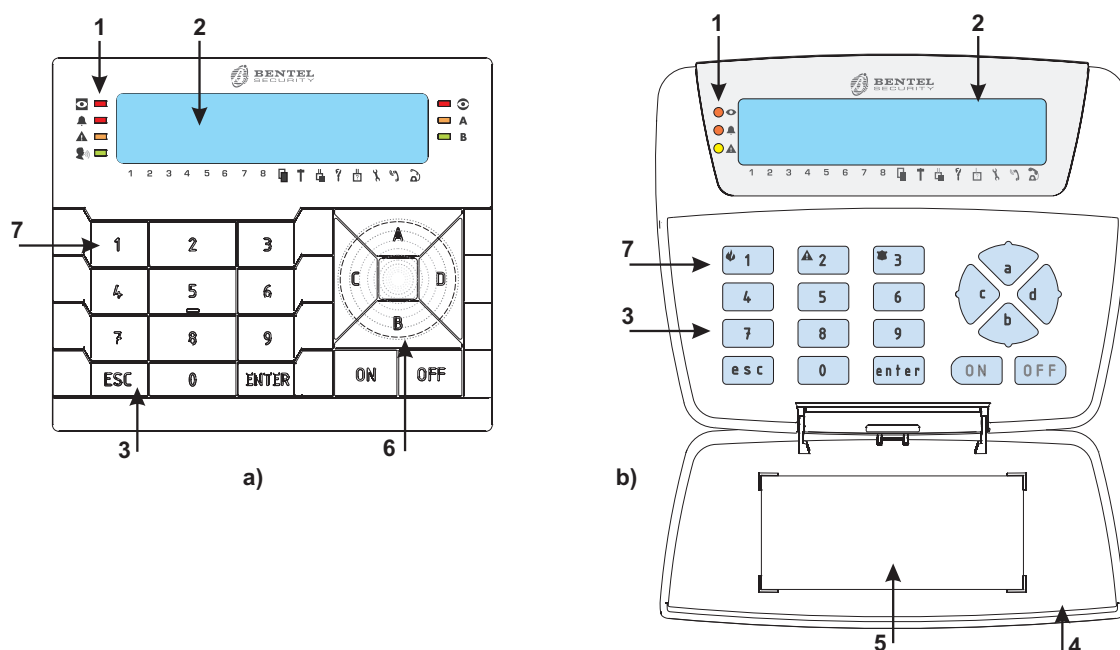


Fig. 1 - a) Clavier LCD PREMIUM, b) Claviers LCD CLASSIKA.

Réglage de la Luminosité

Il est possible de régler la luminosité des touches et également le rétroéclairage de l'écran. Il est possible de régler la luminosité au repos et celle en fonction (la luminosité est celle que le clavier adopte après 10 secondes d'inactivité).

Pour régler la luminosité en fonction, procéder tel qu'il est décrit ci-dessous:

1a) Pour augmenter la luminosité, appuyer et maintenir enfoncée la touche **A** jusqu'à l'obtention du niveau souhaité:


1b) Pour diminuer la luminosité, appuyer et maintenir enfoncée la touche **B** jusqu'à l'obtention du niveau souhaité:

2) Appuyer sur la touche **OFF** pour régler la luminosité au repos:

3a) Pour augmenter la luminosité, appuyer et maintenir enfoncée la touche **A** jusqu'à l'obtention du niveau désiré:

3b) Pour diminuer la luminosité, appuyer et maintenir enfoncée la touche **B** jusqu'à l'obtention du niveau désiré.

4) Appuyer sur la touche **ON** pour régler la luminosité en fonction et revenir à l'étape n.1a) ou bien, appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer les niveaux choisis ou bien, attendre quelques secondes que le clavier revienne à son état de repos attendre quelques secondes que le clavier revienne à son état de repos.

 Si la luminosité dans le état de repos est fixé à un minimum, le LED du clavier sera OFF, sauf dans un état d'alarme ou de défaut (voir Manuel de claviers).

SuperTouches

Si votre installateur a paramétré les '**SuperTouches**' (voir tableau 1), vous pourrez réaliser des opérations "Rapide" depuis le clavier sans code. Les '**SuperTouches**' peuvent activer:


- Dispositif Electrique (ex. Eclairage, Chauffage, etc.)
- Transmetteur Digital (Société de Télésurveillance)
- Transmetteur Vocal (Particulier)

Les '**SuperTouches**' ont une action immédiate et seront confirmées par un signal sonore (bip).

Les 'SuperTouches' peuvent être paramétrées différemments en fonction des claviers.

Informations Audibles et Visuelles du Clavier

Le paragraphe suivant décrit la manière dont les claviers affichent et indiquent, de façon sonore, l'état de la centrale.

 Certaines pages de l'écran sont différentes selon que le clavier ait été réglé ou non avec l'option "CompatibilitéEN50131".

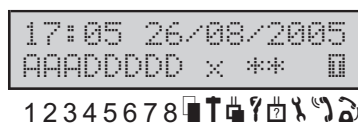
■ Les LEDs

Voir le Tableau 2 pour la description des 4 LEDs présentes sur les claviers LCD PREMIUM et CLASSIKA.

TABLEAU 1 - SUPERTOUCHES	
PREMIUM et CLASSIKA	Methode d'activation
1	1: Presser et maintenir environ 3 secondes
2	2: Presser et maintenir environ 3 secondes
3	3: Presser et maintenir environ 3 secondes

■ L'Ecran

Durant l'état de repos, la première ligne indiquera la Date et l'Heure, comme suit.



Si le clavier a été réglé en mode EN50131, l'écran en veille ressemblera à la figure suivante:

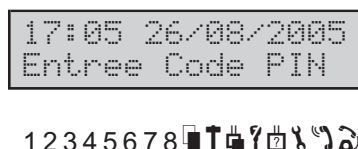






TABLEAU 2 - LEDs DU CLAVIER

Symbole	Signification
	Off: Tous les Groupes attribués au clavier sont désarmés On: Au moins un groupe attribué au clavier est armé Clignotement Lent: La fonction STOPPER UNE ALARME est activée -Activation par le clavier Clignotement Rapide: La fonction STOPPER UNE ALARME est activée , et au moins un groupe attribué au clavier est armé NOTE - Avec le Clavier EN50131, le voyant reste toujours éteint: pour afficher les différentes fonctions indiquées plus haut, vous devez entrer en mode "Affichage État des Zones".
	Off: Etat de Repos (Pas alarmes) On: Mémoire de Alarme de une zone ou plus Clignotement Lent: Sabotage sur au moins une zone ou sabotage de la Centrale Clignotement Rapide: Alarme et Sabotage sur au moins une zone ou sabotage de la Centrale
	Off: Aucun Défauts détecté On: Au moins un Défaut détecté Clignotement Lent: Au moins une zone en test Clignotement Rapide: Au moins une zone en test et un défaut
	Off: Pas de message vocal en mémoire On: Au moins un message vocal en mémoire
Note: Seule les zones appartenant à un groupe attribué au clavier seront signalées.	

☞ L'écriture "Entree Code PIN" est programmable par l'installateur.

Si la centrale a enregistré une condition d'intrusion ou de sabotage en mémoire (▲ LED sera ON ou Clignotante, respectivement), la première ligne indiquera l'événement, comme suit.



Si plusieurs conditions d'alarme sont enregistrées, elles s'afficheront les unes après les autres avec un intervalle de 3 secondes. La seconde ligne indique l'état d'armement des groupes et des conditions de défaut. La partie gauche de l'écran indique l'état d'armement des groupes, voir le Tableau 4.

☞ KYO 320 gère jusqu'à 32 Groupes. Cependant, seulement 8 groupes peuvent être affichés sur les claviers PREMIUM et CLASSIKA. Les chiffres sérigraphiés sous l'écran ne correspondront que si les 8 premiers groupes ont été sélectionnés.

La partie droite de l'écran indique des défauts ou des autorisations comme le Teleservice. Les icônes sérigraphiés sous l'écran symbolisent chaque défaut. Lor-

squ'un défaut est en cours ou en mémoire, un "x" apparaît au-dessus de l'icône correspondant (voir le Tableau 5).

Le Teleservice et le dialogue à distance par téléphone, sont indiqués par un astérisque (*) au-dessus de l'icône correspondant (voir le Tableau 6).

L'état de la ligne Téléphonique est indiqué par un [Icon] au-dessus de l'icône correspondant (voir le Tableau 5).

■ Buzzer

Chaque saisie de touche est confirmée par un BIP:

- Temporisation de sortie: Bips lents;
- Temporisation d'entrée: Bips Rapides;
- Temporisation d'Auto armement par horloge (Séquence de Quatre-bip);
- Si l'option respective est activée, Alarme Groupe ou Autoprotection en mémoire (séquence de Deux-bip);
- Erreur de données ou opérations invalides (Bop).

Commandes de Base

Vous pouvez réaliser 8 commandes de base depuis l'état de repos, en saisissant votre code suivi de la touche correspondante (voir le tableau ci-dessous). Accès à toutes les commandes — excepter 'Voir les défauts' — nécessite la saisie d'un Code PIN utilisateur valide.

TABLEAU 3 - ARMEMENT/DESARMEMENT DES GROUPES (CLAVIER LCD)

Lettre	Mode	Resultat
A	Arm. Total	Le groupe sera armé en totalité.
P	Arm. Partiel	Le groupe sera armé partiellement (ex: RDC seul).
T	Partiel TPS=0	Le groupe sera armé partiellement mais sans temporisation
D	Désarmement	Le groupe sera désarmé.
....	Non Attribué	Le clavier n'aura aucune influence sur l'état de ce groupe

Note: Si une mémoire d'alarme existe la lettre du groupe affecté clignotera

TABLEAU 4 -SIGNALISATION DES DEFAUTS (CLAVIERS LCD)

icône	Signalé par	Signification
[Icon]	x	ON - Centrale ouverte Clignotant - Au moins un alarme Centrale ouverte en Mémoire
[Icon]	x	ON - Sabotage Clignotant - Au moins une alarme Sabotage en Mémoire
[Icon]	x	ON - Sabotage sur au moins un Périphérique (Clavier, Lecteur, Extension ou Recepteur) Clignotant - Au moins une alarme Sabotage de Périphérique en Mémoire
[Icon]	x	ON - Faux Badge/Clé présenté devant un lecteur Clignotant - Au moins une alarme Faux Badge/Clé en mémoire
[Icon]	x	ON - Un périphérique (Clavier, Lecteur, Extension ou Recpteur) a été déconnecté Clignotant - Au moins un défaut de périphérique en Mémoire

NOTE: Pour effacer les défauts S, T, b et f , sélectionner l'option **Reset Alarme** dans le Menu Utilisateur.

TABLEAU 5 -TELESERVICE ET DIALOGUE PAR TÉLÉPHONE (CLAVIER LCD)

icône	Signalé par	Signification
[Icon]	*	OFF - Teleservice Désactivé ON -Teleservice Activé
[Icon]	*	OFF - Dialogue à distance par téléphone Désactivé ON - Dialogue à distance par téléphone Activé
[Icon]	[Icon]	OFF - Ligne Libre ON - Ligne Occupée CLIGNOTANT - Ligne Absente

Clavier réglé normalement	
Séquence Touches	ACTION
<Code>ON	Armement
<Code>OFF	Désarmement
<Code> A	Mode Armement A
<Code> B	Mode Armement B
<Code> C	Mode Armement C
<Code>D	Mode Armement D
<Code>ENTER	Accès au Menu Utilisateur
ENTER	Voir les Défaut
ESC	Liste "zones exclues"/"zones exclues"

<Code> B	Mode Armement B
<Code> C	Mode Armement C
<Code>D	Mode Armement D
<Code>ENTER	Affichage État des Zones s'il n'y a pas de pannes, sinon affichage des pannes. Depuis l'affichage de l'état des Zones ou des Pannes, appuyer de nouveau sur ENTER pour accéder au Menu Utilisateur.

Toutes les commandes à l'exception de 'Voir les Défauts' nécessitent un code valide. Le mode 'Voir les Défauts' est valide sur les claviers LCD en permanence, et ne nécessite pas de code valide. Les commandes n'affectent que les groupes autorisés à la fois au clavier et au code utilisé. Une commande invalide sera signalée par un bop et par l'écran suivant:

```
17:05 26/08/2005
Mauvais PIN!
```

Une commande invalide peut être due à un code et un clavier incompatible (ex: Code programmé pour les

Clavier réglé en EN50131	
Séquence Touches (en état de veille)	ACTION
<Code>ON	Armement
<Code>OFF	Désarmement
<Code> A	Mode Armement A

TABLEAU 6 - VOIR LES DEFAUTS	
Message	Description
Alim Deco St Ali	Au moins un circuit de charge des Stations d'alimentation est déconnecté
Appel Tech	Maintenance Installateur nécessaire - Appeler votre Installateur
Appel Vigilance	Maintenance Télésurveillance nécessaire - Appeler votre Télésurveillance
Bat Deco St Alim	Au moins une batterie des Stations d'alimentation est déconnectée
Cart Vocal Perdu	Plus de dialogue avec la carte vocale (Perdue ou en défaut)
Debut programm.	Programmation par PC en cours (Locale ou Via Modem) débutée centrale désarmée
Def Pile lithium	La pile de la RAM de sauvegarde doit être remplacée
Def. Bat. Basse	La batterie de la centrale ou des Stations d'alimentation est basse
Defaut Alim	Mauvais fonctionnement de la batterie de la centrale ou d'une des stations d'alimentation
Defaut Ligne RTC	Ligne Téléphonique absente
Defaut Secteur	Le secteur de la centrale ou des stations d'alimentation est coupt
Faut Chrg St Ali	Au moins un circuit de charge des Stations d'alimentation est défectueux
Fus. BPI 1	Court-circuit/fusible brûlé sur BUS 1 BPI (1.85A-60V)
Fus. BPI 2	Court-circuit/fusible brûlé sur BUS 2 BPI (1.85A-60V)
Fus. Bus Radio	Court-circuit/fusible brûlé sur BUS Radio Key Bus (500 mA-60V)
Fusible +F	Court-circuit/fusible brûlé sur bornes alimentation +F (1.85A-60V)
Fusible B1	Court-circuit/fusible brûlé sur bornes +N1 et +A1 (1.85A-60V)
Fusible B2	Court-circuit/fusible brûlé sur bornes +N2 et +A2 (1.85A-60V)
Fusible B3	Court-circuit/fusible brûlé sur bornes +N3 et +A3 (1.85A-60V)
Fusible B4	Court-circuit/fusible brûlé sur bornes +B4 (1.85A-60V)
Fusible B5	Court-circuit/fusible brûlé sur bornes +B5 (1.85A-60V)
Heure ETE/HI VER	Mise à jour de l'heure de la centrale lié à ETE/HIVER
Horloge Perdue	Horloge de la centrale perdue
Inactive	Le temps d'inactivité a été dépassé
Per Radio Perdu	Problèmes de connexion avec le récepteur Radio (Perdu ou en défaut)
PileBasseRadio->	Pile Basse sur au moins un périphérique radio
PIN Decouvert!	Un code PIN (DUPLIQUE par hasard) a été DECOUVERT par un autre utilisateur

Groupes 1 et 2 tandis que le clavier est programmé pour les Groupes 3 et 4).

 Si aucune touche n'est saisie pendant 30 secondes, le clavier revient automatique à l'état de repos.

L'utilisateur peut accéder aux commandes suivantes.

■ Armement Total (<Code> ON)

Cette commande armera la centrale pour les groupes communs au clavier et au code.



 NE PAS assigner de Codes Panique à l'Armement.

■ Désarmement (<Code> OFF)

Cette commande désarmera la centrale pour les groupes communs au clavier et au code.

Désarmement sous Contrainte (panique)

Cette commande nécessite un **Code Panique**.

La Centrale sera désarmée et une transmission sera effectuée. Cette transmission ne sera pas signalée au clavier (habituellement signalée par un  sous l'icone .


Désarmement par un Code Patrouille

Si un Code Patrouille est utilisé pour désarmer, la Centrale sera automatiquement réarmée lorsque le Temps de patrouille paramétré expirera.

■ Armement Mode A, B, C ou D

(<Code> A, B, C or D)

Votre installateur peut paramétrer jusqu'à 4 modes d'armement spécifique, vous permettant d'armer partiellement votre centrale d'alarme.

 NE PAS assigner de Codes Panique à l'Armement Mode A, B, C ou D. Un clavier ne peut contrôler un groupe pour lequel il n'est pas affecté.

■ Armement Rapide (sans code, pour PREMIUM, et CLASSIKA)


Si l'option Armement Rapide est activée sur votre centrale, vous pourrez armer votre centrale en pressant uniquement la touche ON, comme suit.


1.Presser **ON**: Le clavier émettra un bip.

2.Presser et maintenir la touche **ON** environ 3 secondes, et le clavier émettra un second BIP, et l'écran affichera:

```
Armement Rapide
Touche: A,B,C,D
```

3.Presser **A, B, C** or **D** pendant 4 secondes, pour choisir votre mode d'armement. Si aucune touche n'est saisie dans les 4 secondes, la centrale sera armée en totalité. L'Armement Rapide affectera les groupes communs au clavier et à l'Armement Rapide paramétré par votre installateur.

 Votre installateur vous indiquera le clavier à utiliser et les groupes affectés.

 Vous pouvez Armer/Désarmer les Groupes séparément en utilisant Un Code PIN: Utilisateur à 6-digit, comme suit: — Saisir les 6-digits du Code PIN suivi des 2-digits du groupe concerné, puis presser ON, OFF, A, B, C ou D, suivant le type d'armement souhaité. L'Armement/Désarmement en fonction du paramétrage réalisé.

Exemple: Pour le code PIN 135790 et l'armement total du groupe 13, saisir 13579013 puis ON.

Pour désarmer le groupe 13, saisir 13579013 puis OFF. Si vous saisissez 13579013 puis A, B, C ou D, le groupe 13 s'armera/désarmera en concordance avec le paramétrage de chacune des touches.

■ Armement des Groupes

Lorsque vous armez la centrale avec une temporisation de sortie, le clavier émettra des bips lents jusqu'à la fin de la temporisation. Si vous armez plusieurs groupes aux temporisations différentes, les Bips seront émis durant la temporisation la plus importante. Cependant, les groupes seront armés au fur et à mesure de la fin de leur propre temporisation. Lorsque vous armez votre centrale, cette dernière contrôlera:

a) Zones en condition d'Alarme

b) Inactivité Zones


c) Zones Exclues

d) Inactivité Zones Radio

Si aucune zone n'est en condition d'alarme et ou exclue, l'armement démarre immédiatement. Si la centrale détecte une zone en condition d'alarme ou ayant été exclue, l'écran affichera:


```
Zones Ouvertes!
Armer ? ↓
```

```
Zones Ouvertes!
Ver Zones Anul? ↓
```

 Le second message apparaît uniquement si l'option "Désactiver insertion avec zones en alarme" est sélectionnée.

Dans cette situation, procéder comme suit:

Presser **B** pour voir les zones en condition d'alarme. Utiliser la flèche pour contrôler quelles zones sont concernées. Assurez vous que les portes et fenêtres soient correctement fermées et que personne ne soit présent devant un détecteur. Presser **ESC** pour abandonner et reprendre votre armement.

 **NOTE:** Si vous armez votre centrale avec une zone en condition d'alarme, une alarme sera générée.

```
Inactivite!
Armer ? ↓
```


Dans cette situation, procéder comme suit:
Presser **B** pour voir les zones Inactive. Presser **ESC** pour abandonner et reprendre votre armement.

```
Zones Exclues!  
Armer ? ↓↑
```

Dans cette situation, procéder comme suit:
Presser **B** pour voir les zones exclues.
S'assurer qu'il n'y a pas de zone exclue par erreur. Si nécessaire, utiliser la touche **ON** pour inclure zone. Presser **ENTER** pour armer votre centrale.

NOTE: Si vous armez votre centrale avec une ou des zones exclues, Inactive zones, le niveau de sécurité sera réduit.

Dans l'exemple suivant, la zone 5 est EXCLUE.

```
Zone 005  
Repos Exclue
```

■ Voir les défauts (ENTER)

La centrale contrôle en permanence la présence de défauts, lorsqu'un défaut est détecté, la LED orange ▲ du clavier sera ON. Pour contrôler les défauts en cours (depuis l'état de repos):

Presser la touche **ENTER** (Si l'option pour la compatibilité EN50131 a été choisie, il est nécessaire d'insérer le code utilisateur suivi de la touche ENTER et d'appuyer une seconde fois sur la touche ENTER).

Si plusieurs défauts sont présents: Utiliser les touches **A** et **B** pour voir la liste (Tableau 6 indique les messages de défauts possibles).

```
Defaut en cours:  
Horloge Perdue
```

Si vous accédez à 'Voir les défauts' alors qu'aucun défaut n'est présent, l'écran suivant sera affiché:

```
Defaut en cours:  
Aucun!
```

Presser la touche **ESC** pour sortir.

■ Voir Rapidement l'état d'armement des groupes

Presser la touche **ON** pour voir l'état d'armement des groupes :

```
DD-IPA--DDDDII--  
--IIIPAA--D--I
```

La ligne supérieure indiquera (de gauche à droite) l'état d'armement des groupes de 1 à 16, la ligne inférieure indiquera (de gauche à droite) l'état d'armement des groupes de 17 à 32. Le symbole (-) indiquera les groupes non attribués à ce clavier.
L'état des groupes sera affiché environ 6 secondes.

☞ L'état du Groupe est affiché pour les claviers assignés seulement. Si le groupe est en Alarme ou Autoprotection, le chiffre correspondant clignotera.

☞ Le mode "Voir Défaut" permet d'obtenir des informations concernant des zones, lesquelles ont générées des événements de type "Pile Basse Radio" et "Periph Radio Perdu". Pour obtenir plus de détails (ex : information sur le N° de zone concernée), presser **D**.

Accéder au Menu Utilisateur (<Code> ENTER)

Saisir votre code utilisateur suivi de la touche E pour accéder au menu utilisateur. (Pour Claviers PREMIUM, et CLASSIKA). Chaque code Utilisateur peut avoir des autorisations accès différents au menu (hiérarchie).

☞ Vous pouvez accéder au menu utilisateur que la centrale soit armée ou désarmée.

☞ Si l'option pour la compatibilité EN50131 a été choisie, il est nécessaire d'insérer avant tout le code pour entrer en mode Affichage Etat de la Centrale, puis appuyer sur ENTER pour entrer dans le menu utilisateur.


Utiliser **A** et **B**, pour choisir l'option souhaité puis presser la touche **ENTER**. Presser **ESC** pour reculer d'un pas, jusqu'à la sortie du menu.

☞ Plusieurs utilisateurs peuvent accéder au même moment au menu depuis différents claviers.


Le menu utilisateur a les options suivantes:

- Effacer une Mémoire d'Alarme [Reset alarme]
- Stopper l'Alarme en cours [Arret alarme]
- Armement/Désarmement [Arm/Des. groupes]
- Temps supplémentaire [Extension armeme]
- Teleservice requis [Teleservice req.]
- Activer/Désactiver l'auto-armement par horloge [ON/OFF ArmAuto]
- Activer/Désactiver le Teleservice [ON/OFF Teleservi]
- Activer/Désactiver le Dialogue par téléphone [ON/OFF Repondeur]
- Activer/Désactiver le Buzzer [ON/OFF Buzzer]
- Programmer les N° de Téléphone vocaux [Prog Numero Tel]
- Programmation des Codes Utilisateur [Prog Code PINs]
- Changer l'Heure et la Date [Changer D/Heure]
- Effacer l'information Prog par PC [Effacer Prog. PC]
- Test du clavier [Test Clavier]
- Test Sirène, si cablée sur Sortie 1 [Test Sortie 1]
- Contrôler une Sortie [Gestion sorties]
- Voir l'état d'alarme et d'exclusion des Zones [Etat Zones]
- Enregistrement Continu [Enreg. Continu]
- Message [Memo]
- Voir la mémoire des événements [Aff. Histor.]

- Stopper la Transmission [Stop Transmissio]
- Activer/Désactiver des Horaires [ON/OFF Horaire]
- Activer/Désactiver un Badge [ON/OFF Badge]

 Votre installateur a programmé votre centrale selon vos besoins, cependant certaines options vous seront peut être inaccessible.

La centrale peut gérer jusqu'à 195 codes. A la sortie de l'usine seul le code adresse 001 (code PIN Usine 0001) a été activé et peut être utilisé pour gérer votre installation. Votre installateur peut programmer l'ensemble des codes utilisateur nécessaire. Les codes utilisateur seront programmés avec un niveau d'accès aux groupes et un niveau d'accès aux options du menu utilisateur. Le paragraphe suivant décrit l'ensemble des options possibles accessible depuis le menu utilisateur.

 L'accès n'est possible que pour un code et un clavier attribué aux même groupes.

■ Effacer une mémoire d'alarme et d'autoprotection [Reset alarme]

Cette commande permettra d'effacer la mémoire d'alarme. A chaque fois que la mémoire d'alarme sera effacée, l'écran affichera le message suivant:

```
MENU UTILISATEUR
execute!
```

Si le signal d'alarme persiste malgré la commande, utiliser la commande Stopper l'alarme. Les causes persistantes seront effacées immédiatement.

■ Stopper l'alarme [Arret alarme]

Cette commande stoppera et bloquera les alarmes en cours. Cet état peut être se finir par la saisie d'une touche. Cet état sera maintenu jusqu'à ce que vous pressez la touche **ESC**. Durant cette phase l'alarme sera désactivée, et l'écran affichera le message suivant:

```
STOP ALARMES!
STOP ALARMES!
```

La première ligne clignote alors que la seconde est fixe.

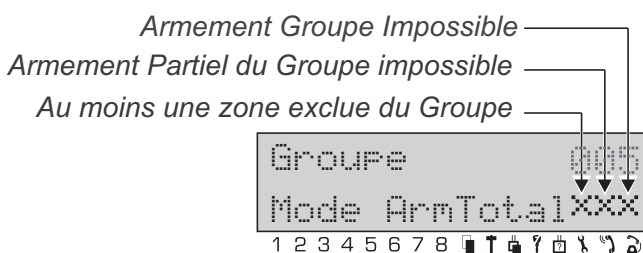


Figure 2 Etat des Groupes.

Les symboles  des claviers ayant des groupes en commun avec le clavier utilisé clignoteront.

■ Armement/Désarmement [Arm/Des. groupes]

Cette commande permettra l'armement ou le désarmement des groupes un par un, comme suit:

1. Utiliser **A** et **B** pour choisir un groupe commun au clavier et au code (l'état actuel sera affiché par la ligne inférieure).

```
Groupe 001
Desarmement x
```

La signification des **X** qui peuvent apparaître, est indiquée dans la Figure 2.

2. Presser la touche **ENTER** pour sélectionner le groupe souhaité. L'écran affichera les options possibles:

```
1=ARME 2=PARTIEL
3=PARTO 4=DESARM
```

3. Presser la touche en fonction de l'armement souhaité:

- 1 - Armement total
- 2 - Partiel
- 3 - Partiel avec temporisation nulle
- 4 - Désarmement

4. Presser la touche **ESC** pour reculer dans le menu utilisateur.

■ Etat des Zones [Etat des Zones]

Cette commande permettra d'exclure ou d'inclure des zones dans des groupes attribués au code utilisé. L'écran indiquera l'état d'exclusion et aussi l'état de la zone, comme suit:

- **ALARME** (Condition d'alarme présente)
- **SABOTAGE** (Condition de Sabotage ex: Câble coupé)
- **C.CIRCUIT** (Condition de Sabotage ex: Court-circuit)
- **REPOS** (Pas de Condition d'alarme)

 **NOTE:** Si l'écran affiche Sabotage ou C.Circuit contacter votre installateur.

1. Utiliser **A** et **B** pour choisir des zones appartenant à des groupes communs au clavier et au code.


```
Numero Zone 001
Salon
```


2. Presser la touche **ENTER** pour sélectionner la zone souhaitée. L'écran affichera l'état de la zone, comme suit

```
Salon
REPOS INCLUDE
```

3. Utiliser les touches **ON** et **OFF** pour INCLURE (ON) ou EXCLURE (OFF) la zone souhaitée.

4. Utiliser **A** ou **B** pour choisir une autre zone, ou presser deux fois la touche **ESC** pour reculer dans le menu utilisateur.

 Les tentatives d'armement avec des zones exclues en condition d'alarme activera automatiquement la commande *Etat des Zones*. Seules les zones attribuées aux groupes en cours d'armement seront affichées.

 Vous pouvez Exclure une Zone en utilisant votre Code PIN utilisateur à 6-digits, comme suit: — Saisir le Code PIN valide suivi des 3-digits de la Zone concernée puis presser **ESC**. Par exemple, si le PIN est 135790 et si vous souhaitez exclure la Zone 23, saisir 135790 023 puis presser **ESC**.

■ Voir la Mémoire [Aff. Histor.]

Cette commande permettra de voir les mémoires d'alarmes et événements mémorisés. La centrale peut stocker jusqu'à 10,000 événements. Les événements sont stockés dans l'ordre chronologique — en commençant par le plus récent. Chaque événement est composé par les informations suivantes:

- Ev.** (Numéro de Évènement)
- TYPE** (ex: Zone en Alarme, Code Invalide, etc.)
- IDENT.** (ex: N° Zone, Groupe, etc.)
- UTIL** (ex: Clavier, Lecteur, etc.)
- UTIL ID** (ex: Code, Badge, etc.)
- HORAIRE** (Heure et Date de l'évènement)

L'écran affichera le message suivant:

```
Aff. Histor.
Depuis dernier..
```

Voir tous les évènements

Presser la touche **ENTER** pour voir tous les événements stockés dans la mémoire — en commençant par le plus récent.

Utiliser **A** ou **B** vous déplacez dans la mémoire.

Presser **D** pour avoir plus d'informations (voir ci-dessus).

Voir les évènements à une date spécifique

Presser **A** ou **B**, l'écran affichera le message suivant:

```
Aff. Histor.
Depuis une Date
```

Presser la touche **ENTER**, l'écran affichera la Date du jour.


```
Depuis une Date
10/09/2002
```

Saisir **tous** les digits de la Date souhaitée (JJ/MM/AAAA), puis presser la touche **ENTER**.

Utiliser **A** et **B** pour vous déplacez dans la mémoire.

Presser **D** pour avoir plus d'informations.

```
Ev.00015 TYPE
Code reconnu
```

 L'écran montre les détails appropriés pour chaque Évènement. Par exemple, pour l'Autoprotection, le **TYPE** et la **DATE** seulement.

Impression à une Date spécifique

Utiliser **A** ou **B** pour faire défiler jusqu'au message:


```
Aff. Histor.
Imprimer depuis
```

Presser la touche **ENTER**, l'écran indiquera la Date en cours.

```
Depuis une Date
10/09/2002
```

Entrer **tous** les digits de la Date souhaitée (JJ/MM/AAAA).

Puis presser la touche **ENTER**. Le clavier sortira du MENU UTILISATEUR, et l'imprimante imprimera à partir de la date la plus récente.

 Cette fonction n'est possible qu'avec l'interface optionnelle K3-PRT2 (Voir votre Installateur).

La Mémoire d'Évènement [Aff. Histor.]


La mémoire est construite comme suite:

- Numéro de l'Évènement (**Ev.**) est indiqué au coin gauche de la première ligne;
- Les détails de l'Évènement (**TYPE**, **IDENT.**, **UTIL**, **UTIL ID**, **HORAIRE**) sont indiqués sur la deuxième ligne.

```
Ev.00015 TYPE
Code reconnu
```

Utiliser et circuler dans la mémoire:

- Utiliser **A** et **B** pour faire défiler les Évènements.
- Presser **D** pour voir les détails (voir ci-dessus).
- Presser le **ESC** pour reculer d'un pas dans le menu **Aff. Histor.** (Mémoire d'Évènements).

 L'écran indiquera les détails appropriés pour chaque Évènement. Par exemple, pour l'Autoprotection seront indiqués **TYPE** et la **DATE** seulement.

■ Activer/Désactiver Auto-armement par Horloge

[ON/OFF ArmAuto]

Votre installateur peut programmer des armements et des désarmements à des heures préfixées. Cette commande permettra d'activer ou de désactiver l'**Auto-armement**. Utiliser **A** et **B** pour sélectionner un groupe, et les touches **ON** et **OFF** pour activer ou désactiver l'Auto-armement.

```
Groupe 001
Horaire OFF
```

Presser la touche **ESC** pour reculer dans le menu utilisateur.

■ Teleservice requis [Teleservice req.]

Cette commande permettra de mettre en contact votre centrale avec l'ordinateur de votre installateur pour une maintenance ne nécessitant pas de modification du câblage:

```
MENU UTILISATEUR
execute!
```

Le Teleservice empêchera l'utilisation de la ligne téléphonique (Teleservice est prioritaire sur tout autre utilisation), la centrale effectuera un ou des appels de Teleservice à votre installateur.

 *Votre Installateur doit être prévenu et équipé pour recevoir un appel de Teleservice.*

■ Activer/Désactiver le Teleservice

[Service Act/Desa]

Cette commande permettra Activer/Désactiver le Teleservice. Cette commande sera confirmée par l'affichage du message suivant:

```
Service Act/Desa
Service OFF
```

ON pour **activer** les opérations avec le Code Installateur

OFF pour **désactiver** les opérations avec le Code Installateur.

Appuyer sur la touche **ENTER** pour confirmer et revenir au Menu Utilisateur.

Si l'utilisateur active la maintenance (MaintenanceON) et que la Centrale est reliée à la ligne Téléphonique, l'Installateur pourra effectuer, en plus de celles sur place, également les opérations à distance suivantes:

- **Voir l'état de la centrale** — Etat des Groupes; Mémoire d'Alarme, Exclusion de Zones, Etat des Zones, Voir la Mémoire, Etat des Périphériques, etc.
- **Changer l'état de la centrale** — Changer l'état d'un groupe, Effacer une mémoire d'alarme ou Exclure/Inclure des zones (Si vous lui fournissez un code utilisateur valide).
- **Changer les paramètres de la centrale** — Si tous les groupes sont désarmés et les temporisations de Patrouille non actives.

L'option Teleservice permet de contrôler et de modifier des paramètres de votre installation pour une maintenance, uniquement si cette intervention ne nécessite pas de modification du câblage.

 *Une * sera affichée au-dessus du symbole  lorsque l'option Teleservice sera activée.*

■ Activer/Désactiver le dialogue à distance par téléphone [ON/OFF Repondeur]

Cette commande permettra d'Activer/Désactiver le dialogue à distance. Si cette option est ON, la centrale répondra aux appels téléphoniques par un message vocal. Cette option n'est possible qu'en présence de la carte **K3-VOX2** (accessoire). Cette fonction peut être utilisée en l'absence de la carte vocale **K3-VOX2**, mais



dans ce cas les messages seront absents. Cette commande sera confirmée par l'affichage du message suivant:

```
ON/OFF Repondeur
Repondeur OFF
```

Presser **ON** pour **Autoriser** le décroché par la centrale pour effectuer un Dialogue à distance.

Presser **OFF** pour **Interdire** le décroché par la centrale, interdisant ainsi le Dialogue à distance.

Presser la touche **ENTER** pour confirmer et reculer dans le menu utilisateur.

 *Une * sera affichée au-dessus du symbole  lorsque l'option Dialogue à distance sera activée.*

■ Contrôle des Sorties - ON/OFF

[Gestion sorties]

Si votre installateur a paramétré votre installation pour commander d'autres systèmes (arrosage, lumière, etc.), cette commande permettra de commander manuellement ces systèmes depuis votre centrale. Commande des sorties ON/OFF:

1. Utiliser **A** et **B** pour choisir la sortie.

```
Numero Sortie001
Sortie 001
```

2. Presser la touche **ENTER** pour sélectionner la sortie souhaitée. L'écran affichera l'état en cours.

```
Sortie 001
INACTIF
```

3. Presser **ON** ou **OFF**, comme souhaité.

Utiliser **A** et **B** pour continuer à faire défiler la liste des sorties.

4. Presser deux fois la touche **ESC** pour confirmer et reculer dans le menu utilisateur.

■ Stopper le transmetteur [Stop Transmissio]

Si votre installateur l'a programmé, le transmetteur effectuera des appels téléphoniques à chaque fois qu'une condition d'alarme apparaîtra. Si vous engendrez une Fausse Alarme, cette commande vous permettra de Stopper la transmission en cours. Cette commande sera confirmée par l'affichage du message suivant:

```
Stop Transmissio
Confirmer?
```

Pour confirmer cette Commande

Presser la touche **ENTER**.

Cette commande sera confirmée par l'affichage pendant plusieurs secondes du message suivant et par un recul dans le menu utilisateur:

```
Stop Transmissio
execute!
```

Pour Abandonner cette Commande


Presser la touche **ESC** pour reculer dans le menu utilisateur.

■ Temps supplémentaire requis

[Extension armée]

Si l'option d'Auto-armement est activée, il vous est possible de demander un délai supplémentaire avant l'armement à l'heure préfixée. Cette commande sera confirmée par un BIP et par l'affichage du message suivant:


```
MENU UTILISATEUR
execute!
```

 Si aucun Groupe assigné au Clavier n'est concerné par la demande de temps supplémentaire, le Clavier émettra un signal d'erreur audible.

Votre installateur peut avoir paramétré les options d'Auto Armement par horloge et de rachat de temps si votre installation le nécessite, il devra vous fournir les informations nécessaires (groupe(s) affecté par cet armement, nombre de rachat possible et procédure de rachat).

■ Changer l'Heure et la Date [Changer D/Heure]


Cette commande servira à mettre à jour l'Heure et la Date de votre centrale.

 Si un Groupe est armé, il est impossible de mettre à jour l'heure et la date.

1.Utiliser **A** ou **B** pour sélectionner la NOUVELLE HEURE - DATE, puis presser **ENTER**.

```
NOUV HEURE-DATE
11:48 02/08/2002
```

2. Entrer la Nouvelle Heure et Date, puis presser **ENTER** pour confirmer et au pas suivant (format de la Date), ou **ESC** pour quitter et reculer d'un pas.

 Le champ Nouvelle Heure et Date ne vous permettra pas de changer partiellement les digits, donc, vous devez entrer l'heure et la Date. Si vous pressez **ENTER** avant l'achèvement, la modification sera supprimée.

```
Affichage date
JJ/MM/AAAA
```

3.Utiliser **A** ou **B** pour sélectionner le format Date:

JJ/MM/AAAA

MM/JJ/AAAA

AAAA/MM/JJ

puis presser **ESC** pour confirmer et retourner au pas 2.

■ Programmation des Numéros de Téléphone

[Prog Numero Tel]

Cette commande permettra de programmer les 8 premiers numéros du répertoire téléphonique de la centrale. Pour programmer ou modifier un numéro:

1.Utiliser **A** et **B** pour choisir le numéro.

```
Prog Numero Tel
N. Telephone 001
```

2.Presser le touche **ENTER** pour sélectionner le numéro à programmer ou modifier.

L'écran affichera le numéro actuellement programmé, (ou une zone vide) avec le premier digit qui clignotera indiquant qu'il est prêt à être modifié:

```
N. Telephone 002
0169677000
```

Saisir le nouveau numéro (avec un maximum de 20 digits et une pause remplacé par un virgule). La touche **ON** permettra de saisir une pause (ex: Après un 0 derrière un autocom)

3.Presser la touche **ESC** pour retourner au pas 1. Utiliser les touches **0** à **9**, pour entrer les numéros de téléphone.

—**OFF** correspond au signe (#);

—**ON** correspond aux pauses (*);


— **C** et **D** permettront de déplacer le curseur pour modifier le digit souhaité.

Pour supprimer entièrement un numéro de Téléphone, presser et maintenir **1** jusqu'à ce que le clavier émet des bips.


4. Presser la touche **ESC** pour retourner au pas 1.

■ Effacer l'information Programmation en cours

[Effacer Prog. PC]

Si les paramètres ont été chargé par PC (Localement ou via Modem), ou un clavier de la **Centrale** indiquera un événement **Programmation en cours**. La centrale affichera un Défaut, qui sera signalé par la LED . Utiliser la commande Voir les Défauts (page 7), cette commande sera confirmée par l'affichage du message suivant:

```
Defaut en cours#
Debut programm.
```

Pour effacer ce défaut—sélectionner **Effacer Prog. PC** (Effacer l'information Programmation en cours), depuis le menu utilisateur, presser la touche **ENTER**, Cette commande sera confirmée par l'affichage pendant plusieurs secondes du message suivant et la LED  passera à OFF (seulement si il n'existe pas d'autres conditions de défaut).

```
MENU UTILISATEUR
execute!
```


■ Programmation des Codes - utilisateur

[Prog Code PINs]

Votre installateur peut définir des hiérarchie utilisateurs différents (*Utilisateur Maître* et *Utilisateur Simple*).

Cette commande permettra à un **Code Maître** de valider/dévalider un Code Utilisateur Simple, ainsi que de

modifier le code PIN (chiffre qui compose le code) d'un Code Utilisateur Simple.

 Cette commande n'est accessible qu'aux **Codes Maître seulement**.

Les Codes Utilisateur Simple **Valide** ne peuvent accéder qu'aux groupes et options du menu utilisateur attribués à leur hiérarchie. Valider/dévalider un Code Utilisateur Simple:


1. Utiliser **A** et **B** pour choisir un Code Utilisateur (accéder à l'aide d'un Code Maître).

```
Num Code 001
Code even 001
```

2. Presser la touche **ENTER** pour sélectionner le Code souhaité.

```
Code even 001
Actif
```

3. Presser la touche **ON** pour **Valider**, ou **OFF** pour **Dévalider** le code souhaité

 Un Code peut être Maître et Utilisateur simple à la fois (ex: Utilisateur simple de l'un et Maître d'un autre). Un code maître ne peut pas dévalider un code Utilisateur simple, si ce dernier un Maître d'un autre code Utilisateur simple.

Pour modifier le PIN d'un Code Utilisateur Simple:

1. Utiliser **A** et **B** pour choisir un Code Utilisateur (accéder à l'aide d'un Code Maître).

```
Num Code 001
Code even 001
```

2. Presser la touche **ENTER** pour sélectionner le Code souhaité.

```
Code even 001
Actif
```

3. Presser encore une fois la touche **ENTER**, cette commande sera confirmée par l'affichage du message suivant:

```
Entrer Nouv PIN
PIN: *****
```


4. Saisir le nouveau **PIN** (4 à 6 digits) — Des * remplaceront les X à chaque saisie de nouveaux digits.

5. Presser la touche **ENTER**, Cette commande sera confirmée par l'affichage du message suivant:

```
Re Nouveau PIN
PIN: **XXXX
```

Dans l'exemple précédemment, 2 digits sont déjà saisis.

6. Saisir de nouveau le **PIN**, presser la touche **ENTER** pour confirmer et retourner au pas 1. Pour abandonner, presser la touche **ESC**: et retourner au pas 1.

 Vous ne pouvez pas assigner une Valeur PIN usine existante pour un autre Code (se référer à la Table 8).

Si vous tentez d'assigner une valeur PIN usine existante pour un autre code, le message suivante s'affichera:

```
Re Nouveau PIN
Code Invalide!
```


 Vous ne pouvez pas assigner un code PIN existant déjà.

Si vous tentez d'assigner une valeur PIN déjà existante à un autre Code, le message suivante s'affichera:

```
Re Nouveau PIN
Duplique PIN!
```

Ce message indique que la valeur PIN existe déjà, cependant, le Code étant "Découvert", pour des raisons de sécurité, ce code sera automatiquement remis à sa valeur usine. Lors de l'utilisation du code "Découvert" le message suivant s'affichera:

```
17:05 26/08/2002
Decouvert PIN!
```

 PIN "Découvert" (usine) à reprogrammer (se référer à la Table 8).

PIN "Découvert" sera signalé par:

- > La ▲ LED (ON) sur le Clavier
- > Le message PIN Decouvert! dans **Voir Défaut**
- > Dans la mémoire d'Événement
- > TYPE = PIN Découvert
- > IDENT. = Clavier utilisé
- > HEURE = Heure et Date de l'Événement, le défaut sera effacé dès que un Nouveau PIN (autre que PIN Usine) sera assigné au code ayant été découvert.

■ Message [Memo]

Cette commande permettra d'enregistrer ou écouter les messages vocaux. Cette commande doit être validée dans le Menu-Programmation-Installateur dans Centrale-Configuration-Clavier-Memo.

```
MENU UTILISATEUR
Memo
```

Presser **ENTER**:

```
Memo
Enreg Message
```

☞ Cette option doit avoir été paramétrée par l'installateur. (Message n.63 seulement-La Qualité et la Longueur doivent être paramétrées depuis le Menu-Programmation-Installateur dans centrale-Messages vocaux) sinon il ne sera pas disponible sur le clavier.

Enregistrer un message

1.Presser **ENTER** pour commencer l'enregistrement.

```
Memo
TpsAvantMess.030
```

Les nombres sur la deuxième ligne du clavier indiqueront les secondes restantes avant la fin du message. La LED verte 🗨️ allumée indiquera qu'il y a un nouveau message.

☞ Vous ne pouvez pas enregistrer un nouveau message tant que le message actuel n'a pas été écouté.

Ecouter un message:

1.Presser **A** ou **B** pour afficher **Ecouter message:**

```
Memo
Ecouter Message
```

2.Presser **ENTER** pour écouter:

```
Memo
TpsAvantMess.030
```

Les nombres sur la deuxième ligne du clavier indiqueront les secondes restantes avant la fin du message. La LED verte 🗨️ éteinte indiquera qu'il n'y a pas de message "non écouté".

■ **Activer/Désactiver le Buzzer** [ON/OFF Buzzer]

Lorsque le buzzer du clavier est activé, il signalera la **Temporisation d'entrée, de sortie, et le Carillon**. Cette commande permettra de rendre silencieux le buzzer. Cette commande sera confirmée par l'affichage du message suivant :

```
Desactive Buzzer
Buzzer ON
```

Presser **ON** pour Activer, ou **OFF** pour Désactiver le buzzer. Presser **1** pour Activer le buzzer avec un volume bas. Presser **2** pour Activer le buzzer avec un volume haut. Presser la touche **ENTER** pour reculer dans le menu utilisateur.

☞ La procédure ci-dessus est utilisable pour les claviers. Cette commande ne désactive pas le BIP de confirmation à chaque saisie de touche

■ **Test Sirène** [Test Sortie 1]

Cette commande permettra de tester le bon fonctionnement des périphériques de signalisation.

Si cette commande est activée, la centrale commandera les périphériques de signalisation (si connecté sur la

sortie adresse 1), et sera confirmée par l'affichage du message suivant :

```
Test Sortie 1
execute!
```

■ **Test Clavier** [Test Clavier]

Cette commande permettra de tester le clavier, les LEDs et l'écran. Cette commande sera confirmée par l'affichage du message suivant :

```
MENU UTILISATEUR
Test Clavier
```

1.Presser **ENTER:**

```
ABCDEFGHIJKLMNPO
ABCDEFGHIJKLMNPO
```

Lorsque l'écran fonctionne correctement, il affichera les lettres de A à P sur les 2 Lignes. Lorsque les LEDs 🗨️, 🔔, 🔊 et 🗨️ fonctionnent correctement, elles clignoteront plusieurs secondes. Lorsque le buzzer fonctionne correctement, il sonnera 3 fois.

■ **Enregistrement Continu** [Enreg. Continu]

Cette commande permettra d'activer l'enregistrement des sons captés par un réseau de microphones, pendant et après une alarme.

Ecouter les sons enregistrer:

1.Utiliser **A** ou **B** pour choisir l'option **Acquis Enregistrement Continu** .

```
Enreg. Continu
Acqui Enreg Cont
```

2.Presser **ENTER** commencer l'écoute des sons enregistrés:

```
Enreg Continu
TpsAvantMess.030
```

Les tirets de la ligne inférieure indique le temps restant. Lorsque les seconds restantes sont à zéro le temps d'enregistrement continu est dépassé.

Effacer cette commande:

1.Utiliser **A** ou **B** pour choisir l'option **Fin Enregistrement Continu:**

```
Enreg Continu
Fin Enreg Contin
```

2.Presser la touche **ENTER** pour effacer l'enregistrement continu, et reculer dans le menu utilisateur.

■ **Activer/Désactiver Horaires** [ON/OFF Horaire]

La centrale gère jusqu'à 64 Horaires, ces horaires peuvent commander différents systèmes électrique (Eclairage Extérieur, Arrosage de jardin etc.), ou être affectés à des éléments de la centrale (Sorties, Codes,

Badges, etc.). L'option **ON/OFF Horaire** sera à utiliser comme suit:

1. Utiliser **A** ou **B** pour trouver **Horaire** souhaité.

```
Horaire      001
Horaire ON
```

2. Presser **ON** pour Activer, ou **OFF** pour Désactiver.

3. Presser **ENTER** pour confirmer et retourner au menu Utilisateur.

■ **Activer/Désactiver un Badge** [ON/OFF Badge]

L'option **ON/OFF Badge** sera utilisé comme suit:

1. Utiliser **A** ou **B** pour sélectionner le **Badge** souhaité, ou Entrer l'adresse du badge.

```
Badges Num.  001
Badges       001
```

2. Presser **ON** pour Activer, ou **OFF** pour Désactiver.

3. Presser **ENTER** pour confirmer et retourner au menu utilisateur.

👉 **NOTE:** Un Badge peut être **UNIQUEMENT** Activer/Désactiver des Codes autorisés sur les mêmes Groupes.

UTILISATION DES BADGES OU DES CLES

Un Badge/Clé peut être utilisé pour réaliser l'ensemble des armements depuis un Lecteur de proximité.

Lecteurs

Les Lecteurs possèdent 3 LEDs d'état (Rouge, Vert et Jaune).

Les Lecteurs peuvent être utilisés pour signaler l'état de 3 Evénement spécifiques.

Si pour un lecteur l'option Compatibilité EN50131 a été activée, après chaque insertion et/ou désinsertion les 3 voyants de ce lecteur seront éteints pour "cacher" l'état de la centrale.

La centrale fonctionne avec:

- **Lecteur ECLIPSE2** (voir Figure 3b) - Ce lecteur accepte les Badges PROXI/Miniproxi et les Clés SAT (Les badges ou clés doivent être présentés à proximité de l'antenne du lecteur).
- **Lecteur PROXI** (voir Figure 3d) - Ce lecteur accepte les Badges PROXI/Miniproxi et les Clés SAT (Les badges ou clés doivent être présentés à proximité de l'antenne du lecteur).
- Clavier **PREMIUM LCD** (voir Fig. 3e) - ces Claviers ont un **Lecteur de Proximité** incorporés et acceptent les SAT

et les Badge PROXI/Miniproxi (les Badges/Porte Clé doivent présentés à proximité de la **Zone Antenne** du lecteur).

La centrale supporte jusqu'à 32 Lecteurs.

Votre installateur aura à programmer les paramètres suivants:

- Groupe(s) contrôlé(s) par le Lecteur (Groupe attribué)
- Armement Mode A (JAUNE)
- Armement Mode B (VERT)

Badges et Clés

La centrale fonctionne avec:

- **Clés SAT** (voir Figure 3a) - Acceptées par les Lecteurs **ECLIPSE2, PROXI-PREMIUM.**
- **Badges PROXI et Miniproxi**(voir Figure 3f-c) - Acceptés par le lecteur **PROXI-Premium et ECLIPSE2.**

Le paragraphe suivant décrit comment utiliser votre Badge/Clé pour armer/désarmer votre centrale.

Chaque Badge/Clé est codé de façon aléatoire — Sélectionné parmi 4 billion de combinaisons.

Votre installateur peut affecter un Numéro et une description à chaque'un des 500 Badges/Clés possibles.

La centrale enregistrera en mémoire le Numéro du Badge/Clé à chaque utilisation.

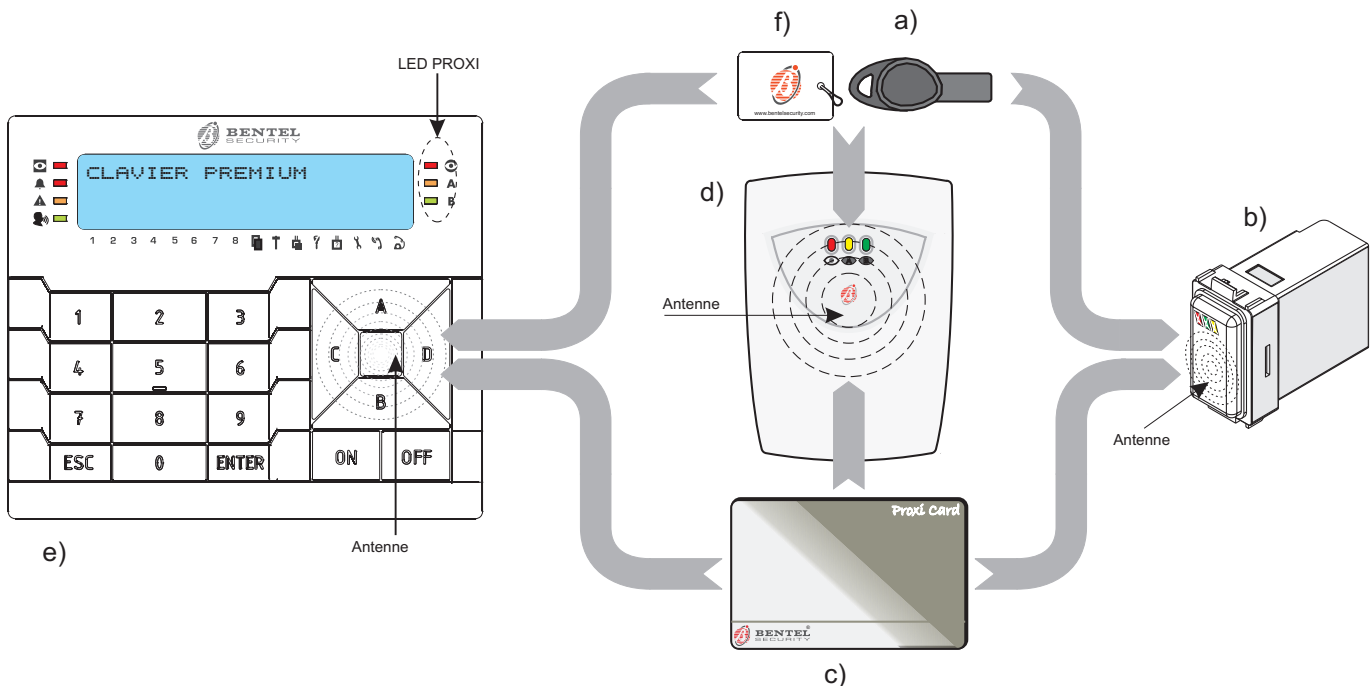


Figure 3 a) Clé SAT, b) Lecteur ECLIPSE2, c) Badge PROXI, d) Lecteur PROXI, e) Clavier PREMIUM, f) Badge Miniproxi.

Chaque Badge/Clé peut être paramétré pour réaliser des armements spécifiques.

☞ Dans ce manuel, le mot *Lecteur* exprime à la fois l'ECLIPSE2, le PROXI et le PROXI de clavier PREMIUM.

LEDs du lecteur

L'utilisation des Badges/Clé permet de simplifier l'armement /désarmement en remplaçant les codes tout en conservant un bon niveau de sécurité. Les Lecteurs ont 3 LEDs, le paragraphe suivant décrit le fonctionnement des ces LEDs .

☞ Si le lecteur a été réglé pour être compatible EN50131, tous les voyants seront éteints à la fin du Temps de Sortie ou du Temps d'Entrée.

■ Pas de Badge/Clé devant le Lecteur

Le tableau 7 décrit les différents états des LEDs lorsqu'aucun Badge/Clé n'est présent devant le Lecteur. Les Groupes non affectés au Lecteur n'ont pas d'influence sur les LEDs. Si le Mode A et B ne sont pas configurés , les LEDs verte et jaune ne seront jamais allumées (ON).

☞ Votre installateur peut programmer les Lecteurs avec une signalisation en permanence de l'état d'armement de la centrale, ou, seulement lors de la présentation d'un Badge/Clé, dans ce cas les LEDs seront OFF sans présentation d'un Badge/Clé.

■ Badge/Clé devant le Lecteur

Lorsqu'un Badge/Clé est présenté devant un Lecteur, les LEDs fonctionnent comme suit.

a) Clignotement rapide d'une LED - Lors de l'armement des Groupes, la centrale contrôlera l'état des zones devant être armées sans délai. Si une Zone est en condition d'alarme (ex: porte ou fenêtre ouverte), la LED, associée à l'armement en cours clignotera rapidement. Dans ce cas, l'armement sera IMPOSSIBLE sans générer une Fausse alarme.

☞ 2 secondes sont nécessaires pour contrôler toutes les zones.

☞ Une fausse alarme peut être stoppée simplement par un désarmement. Si une transmission a été programmée, pensez à contacter votre télésurveillance pour l'avertir d'une mauvaise manipulation.

☞ Lors de l'armement, si la centrale détecte des zones **Autoexcluable** en condition d'alarme, elle les exclura. Ceci permettra d'éviter une fausse alarme, toutefois les zones ne sont exclues que pour l'armement qui s'annonce.

b) Clignotement Rapide des 3 LEDs - Cet état se produit lorsqu'un faux Badge/Clé est présenté devant le lecteur.

c) Clignotement lent des 3 LEDs (Lecteur ECLIPSE2 seulement) - Il est possible d'effacer le Mode d'armement. Pour Effacer: Introduire la clé SAT jusqu'à ce que les 3 LEDs commencent à clignoter lentement, le Mode d'armement est effacé lorsque vous retirez votre clé.

d) LED Rouge ON - La centrale s'armera lorsque vous retirez votre Badge/Clé.

e) LED Jaune ON - La centrale s'armera en Mode A lorsque vous retirez votre Badge/Clé.

f) LED Verte ON - La centrale s'armera en Mode B lorsque vous retirez votre Badge/Clé.

☞ Votre installateur peut désactiver les LEDs du lecteur, par conséquent, les LEDs ne basculeront pas à ON pour un Badge/Clé valide.

Multiples Centrales

⚠ Les Badges/Clés peuvent être programmés pour fonctionner sur une ou plusieurs centrales présentés sur un même site ou sur des sites différents.

TABLEAU 7 - ETAT DES LEDs SANS BADGE/CLE PRESENTE

LED	Etat	Signification
ROUGE	OFF	Aucun groupe armé
	ON	Au moins un groupe attribué au lecteur armé
	Clignote Lentement	Après désarmement, au moins une zone a été détectée en alarme et toutes les groupes associé lecteur sont désarmé
	Clignote Rapidement	Au moins une alarme sur l'un des groupes armés et au moins un groupe associé au lecteur est armé
JAUNE	ON	Groupes armés en Mode A
	OFF	L'état d'armement/Désarmement du groupe n'est pas géré en Mode A
VERT	ON	Groupes armés en Mode B
	OFF	L'état d'armement/Désarmement du groupe n'est pas géré en Mode B

Opérations possible

Un Badge/Clé peut:

- **Armement — Total**
- **Désarmement**
- **Armement — Mode A**
- **Armement — Mode B**
- **Armement/Désarmement Patrouille**

Votre installateur a pu paramétrer des Badges "Limités". Ces Badges auront un nombre limité d'utilisation (de 1 à 254) après cela, ils seront désactivés automatiquement.


La "limitation" peut être réactivée et rafraîchie avec le même nombre d'utilisations via le Menu Utilisateur (se référer à *Activer/Désactiver Badge*).

■ Désarmement

Seul les groupes attribués à la fois au Badge/Clé et au Lecteur pourront être désarmés.

Pour Désarmer (toutes les LEDs OFF):

1. Présenter la Badge ou la Clé devant le Lecteur PROXI/ECLIPSE2 — Jusqu'à ce que les LEDs soient OFF (voir Fig 4a).

 Si pour un lecteur l'option Compatibilité EN50131 a été activée, en approchant une clé SAT ou une carte valide au lecteur, le voyant VERT clignotera brièvement et l'installation sera DÉCONNECTÉE.

2. Retirer le Badge/Clé lorsque la centrale est désarmée.


■ Armement — Total

Seul les groupes attribués à la fois au Badge/Clé et au Lecteur pourront être armés

Pour Armer **Total** (LED Rouge ON):

1. Présenter la Clé SAT devant le Lecteur ECLIPSE2, ou présenter la Badge ou la Clé devant le Lecteur PROXI — Jusqu'à ce que la LED Rouge soit ON (voir Fig 4b).

2. Retirer le Badge/Clé lorsque la centrale est armée.

 Si pour un lecteur l'option Compatibilité EN50131 a été activée, après le temps de Sortie, les 3 voyants seront éteints pour "cacher" l'état de la centrale.

■ Armement — Mode A

Les groupes seront armés ou désarmés en fonction de la configuration réalisée pour le **Mode A** (programmé par votre Installateur).

Pour Armer en **Mode A** (LED Jaune ON):

Depuis un Lecteur PROXI-ECLIPSE2

1b. Présenter le Badge ou la Clé devant le Lecteur PROXI-ECLIPSE2. Les LEDs s'allumeront à tour de rôle (avec un intervalle de 2 secondes).

2b. Retirer le Badge ou la Clé lorsque la LED Jaune passera à ON. A ce point, la LED Rouge passera à ON et la centrale s'armera en **Mode A**.

■ Armement — Mode B

Les groupes seront armés ou désarmés en fonction de la configuration réalisée pour le **Mode B** (programmé par votre Installateur).

Pour Armer en **Mode B** (LED Verte ON).

Depuis un Lecteur PROXI-ECLIPSE2

1b. Présenter la Badge ou la Clé devant le Lecteur PROXI-ECLIPSE2. Les LEDs s'allumeront à tour de rôle (avec un intervalle de 2 secondes).

2b. Retirer le Badge ou la Clé lorsque la LED Verte passera à ON. A ce point, la LED Rouge passera à ON et la centrale s'armera en **Mode B**.

■ Armement/Désarmement Patrouille

Un Badge avec cet attribut pourra désarmer la centrale pour la durée de Patrouille paramétrée.

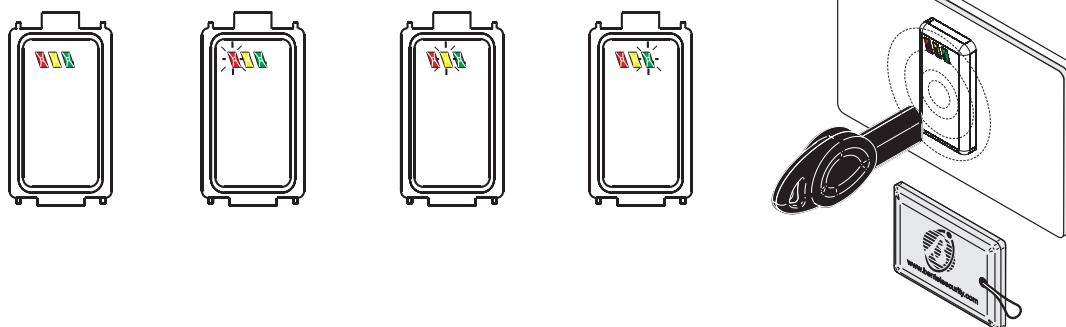



Figure 4 Armement/Désarmement/Stopper une alarme depuis un lecteur ECLIPSE2.

La Télécommande Radio


Si votre système est équipé d'un récepteur radio Vector/RX, il vous sera possible de réaliser des armements/ désarmements depuis une télécommande (voir Fig.5). Ce paragraphe décrit les fonctions assurées par la télécommande.

☞ *Aucune information ne sera indiquée sur la télécommande pour confirmer votre commande (audible ou visuelle), les claviers et les lecteurs continueront à indiquer l'état d'armement, ainsi que les systèmes ayant été câblés à cet effet par votre installateur.*


■ Armement Total

Presser la touche  pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que la LED passe à ON (voir Fig. 5), pour **Armer totalement** votre centrale.


■ Armement Mode A (partiel)

Presser la touche  pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que la LED passe à ON (voir Fig. 5), pour **Armer en Mode A (partiellement)** votre centrale.

■ Désarmement


Presser la touche  pendant environ 2 secondes jusqu'à ce que la LED passe à ON (voir Fig. 5), pour **Désarmer totalement** votre centrale.

■ Autre fonctions

Presser la touche  pendant environ 4 secondes jusqu'à ce que la LED passe à ON (voir Fig. 5), pour activer un alarme PANIQUE ou un armement Mode B suivant la programmation effectuée (exemple: Type B-armement Vert ou SuperTouche ou les deux).

■ Pile Basse

Si une télécommande commence à détecter un niveau bas de sa pile, la LED  des claviers passera à ON.

☞ *Toutes les conditions de Défauts sont signalées par la LED . Cependant, si la LED est ON, vous devez accéder au menu **Voir les Défauts** pour en connaître la cause exacte*

☞ *La condition de Pile Basse dans le menu **Voir les Défauts** est signalée par le message [Pile Basse Radio] (se référer au paragraphe "Voir les Défauts" page 7 de ce manuel).*

La mémoire des évènements, vous fournira l'ensemble des détails nécessaire à la recherche du défaut (se référer au paragraphe "Voir la mémoire" page 10). Appeler votre installateur pour remplacer la pile.

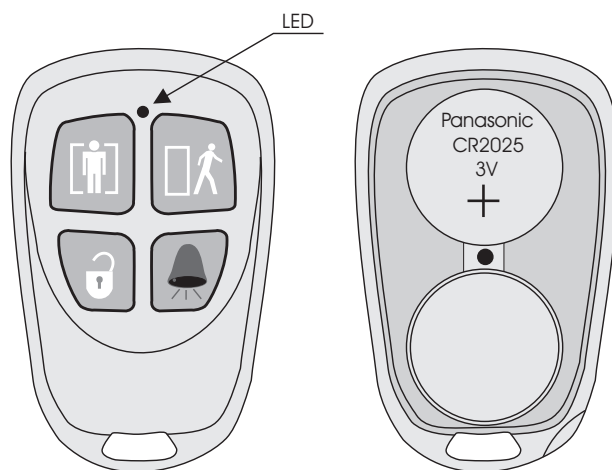


Figure 5 Télécommande.

Si votre centrale est équipée de la carte optionnelle **K3-VOX2** (pour vous envoyez des messages vocaux sur alarme), et si votre installateur a programmé un **Code DTMF** et validé l'option **Dialogue à distance par téléphone**, il vous sera possible de commander votre centrale grâce aux touches de votre téléphone.

KYO 320 peut gérer jusqu'à 64 Codes d'accès par téléphone (dit DTMF). Ce code permet **seulement le contrôle via un téléphone**. Chaque **Code DTMF** peut être paramétré pour gérer un ou plusieurs groupes.



- Après un appel en provenance de la centrale (K3-VOX2);
- Après avoir appelé la centrale si l'option Dialogue à distance par téléphone est validée.

Lors de la réception d'un appel

Si votre installateur a programmé le transmetteur pour des appels vocaux, votre centrale sera capable de composer jusqu'à 32 N° de téléphone préprogrammés et d'émettre un message vocal (64 messages enregistrables) pour vous avertir d'une condition d'alarme.

A la réception de l'appel, si vous émettez un son (ex: ALLO), le message sera émis. Vous pouvez donner des ordres à votre centrale dès que la communication est établie en saisissant votre Code DTMF pendant l'émission du message ou durant les pauses, et en suivant les instructions présentées pas à pas à partir du paragraphe "Saisir votre Code DTMF".

La gestion à distance par un téléphone est identique à la réception ou à l'émission d'un appel à l'exception du début de la procédure. Dans ce cas, le message d'alarme est remplacé par le message répondeur ou par des Bips.

 Si l'option **Confirmations Appel Acquittés** est validée, vous devrez presser la touche  (Etoile) pendant que le message vocal est en cours de diffusion, sinon la centrale considérera l'appel comme "Non Acquitté".

Lors de la réception d'un appel

Votre installateur doit avoir validé l'option **Dialogue à distance par téléphone**. Pour des raisons de sécurité vos codes doivent rester confidentiels, et l'utilisation d'un téléphone à fonction BIS est déconseillé lorsque vous souhaitez Armer ou Désarmer votre centrale à distance.

Lorsque vous appellerez votre centrale, deux situations sont possible:

- Teleservice Activé
- Teleservice Désactivé

■ Teleservice Activé

Si les deux options "Dialogue à distance par téléphone" et "Teleservice" sont activées en même temps, votre centrale décrochera. La centrale émettra un premier signal type fax permettant au modem de se connecter, attendez 3 à 5 secondes l'émission du message répondeur (ou 5 Bips), vous pourrez saisir votre code DTMF à ce moment.

■ Teleservice Désactivé

Si seule l'option "Dialogue à distance par téléphone" est activée, votre centrale décrochera. La centrale émettra le message répondeur (ou 5 Bips), vous pourrez saisir votre code DTMF à ce moment.

Saisir votre code DTMF

Pendant la diffusion du message vocal d'alarme ou répondeur (suivant votre mode d'accès).

1. Presser la touche (pour une centrale révision 2.03 ou supérieur)
2. Saisir votre Code DTMF,
3. Presser la touche .

Si la centrale comprend votre code et ou accepte vos commandes, elle émettra un **Bip** court, dans le cas contraire elle émettra un **Bop**.


La centrale mettra fin automatiquement à la communication, si aucune touche n'est saisie ou comprise pendant 30 secondes (par défaut). Cette intervalle peut être paramétré de 1 à 254 secondes.

Si nécessaire, presser pour annuler une erreur de commande et recommencer.

Envoyer des Commandes

Lorsque votre Code a été reconnu, vous pouvez saisir les touches de Commandes. Si votre Commande est invalide ou incomprise, la centrale émettra un Bop.

Si vous entez un Code Valide, la centrale émettra un signal de confirmation (bip).

 La centrale raccrochera si aucune commande n'est reçue pendant 2 minutes.

Annulation de Commande

Presser pour annuler une Commande, et retourner à la phase d'envoi de commande.

Presser **#** pour annuler les digits saisis: la centrale émettra 2 bips pour confirmer que la commande a été annulée.

Acquittement/Raccrocher

Lors d'un accès par émission, presser **#** pour mettre fin à la communication avant de raccrocher.

Lors d'un accès en réception (après avoir écouté le message d'alarme), presser **#** pour acquitter l'appel et avant de raccrocher. Si vous n'acquitez pas l'appel, la centrale appellera les autres N° de téléphone préprogrammés.

Ecoute / Interphonie (avec K3/VOX2 seulement).

■ Presser **1** pour débiter la session d'**Ecoute**, via le microphone (si installé).

■ Presser **1** à nouveau pour débiter la session d'**Interphonie**, via les haut-parleurs (si installés).

*Si souhaité, presser **1** pour basculer du mode **Interphonie** à **Ecoute**, et vice versa. Les Modes **Interphonie** et **Ecoute** ne peuvent pas être activés en même temps.*

■ Presser **2** pour commencer une session **Interphonie/Ecoute**, via les microphones et haut-parleurs (si installés).

Cette Option permet d'écouter les lieux surveillés (via le microphone de la carte K3-VOX2 ou externe) et de parler à une personne sur le site.

Cette option est particulièrement utilisée lors d'alarme médicale ou panique de personne isolée.

*Si vous pressez **1** pendant une session **Interphonie**, la centrale basculera en mode **Ecoute**.*

*Si la qualité du son en mode **Interphonie** est insuffisante, utiliser les modes **Parole** et **Ecoute** (presser **1**).*

Etat des Zones / Etat d'armement des Groupes

Cette commande permet de contrôler l'état des zones et l'état d'armement de la centrale.

*Une Zone ou un Groupe est toujours identifié avec **3 digits** (si nécessaire saisir **0** avant l'identité).*

1. Presser **2** pour accéder à l'état de la Zone/Armement.

2. Presser **1** pour accéder à l'état de la Zone, ou presser **2** pour accéder à l'état d'Armement.

Etat de la Zone (depuis le pas 2)

3a. Entrer l'Identité de la zone souhaitée (001 à 296).

Si la zone est associée à un message vocal, l'état de la zone sera indiquée par ce message.

Si la zone n'est pas associée à un message vocal, l'état de la zone sera indiquée comme suit:

1 bip = zone au repos

2 bips = zone en Alarme ou Sabotage.

Après avoir indiqué l'état de la zone, la centrale retournera à pas **1**.

Etat de l'Armement des Groupes (depuis le pas 2)

3b. Entrer l'Identité du groupe souhaité (001 à 032).

L'état du groupe sera indiqué comme suit:

1 bip = Groupe Désarmé

2 bips = Groupe Armé

Après avoir indiqué l'état du groupe, la centrale retournera à pas **1**.

Activer/Désactiver une Sortie (ON/OFF)

Cette commande permet de contrôler (basculer ON/OFF) des systèmes (Lumières, Arrosage, Chauffage etc.) connectés sur des sorties **programmées** par votre installateur.

*Une Sortie est toujours identifiée avec **3 digits** (si nécessaire saisir **0** avant l'identité).*

1. Presser **3** pour accéder au **Contrôle des Sorties**.

2. Presser **1** pour basculer à ON, ou **0** pour OFF.

3. Entrer de la sortie souhaitée. Le système raccordé à la sortie passera immédiatement ON/OFF, et la centrale retournera au pas **1**.

Armement/Désarmement total ou partiel

Cette commande permet d'armer ou de désarmer la centrale comme vous le feriez depuis votre clavier.

1. Presser **4** pour accéder à l'**Armement/Désarmement**.

2. Presser **1** pour **Armer** en totalité votre centrale (dépendant de l'autorisation donnée au code utilisé).

3. Presser **2** pour **Désarmer** en totalité votre centrale.

4. Presser **3**, **4**, **5** ou **6** pour Armer la centrale en Mode **A**, **B**, **C** ou **D** (dépendant de l'autorisation donnée au code utilisé). L'armement/désarmement sera immédiat, et la centrale retournera au pas **1**.

Armement/Désarmement d'un seul Groupe

Cette commande permet d'armer/désarmer individuellement les groupes de la centrale.

*Un Groupe est toujours identifié avec **2 digits** (si nécessaire saisir **0** avant l'identité).*

1. Presser **5** pour accéder à **Armement/Désarmement d'un seul groupe**.

2. Presser **1** pour Armer, ou **0** pour Désarmer le Groupe.

3. Entrer l'Identité du groupe souhaité (001 à 032).

L'armement/désarmement sera immédiat, et la centrale retournera au pas **1**.

Activer/Désactiver le Teleservice

Cette commande permettra d'autoriser ou non le dialogue par Modem à votre installateur:

➤ Si le Teleservice est **ACTIVE**, il sera **DESACTIVE**: la confirmation de cette commande sera un signal audible (Son basse fréquence, grave).

➤ Si le Teleservice est **DESACTIVE**, il sera **ACTIVE**: la confirmation de cette commande sera un signal audible (Son haute fréquence, aigu).

7 Enregistre/Ecouter un Memo (avec K3/VOX2 seulement)

Cette commande permettra d'enregistrer ou d'écouter un message vocal:

La fin de l'enregistrement/écouté sera signalée par un signal audible (buzzer). Si vous entrez un mauvais Code, ou si un message est déjà enregistré sans avoir été écouté, la centrale le signalera par un signal audible.

➤ Presser **4** pour accéder à la phase d'Enregistrement/Ecoute:

➤ Presser **1** pour Enregistrer le message.

➤ Press **0** pour Ecouter le message.

8 Reset Alarme

Cette commande permettra d'Effacer les alarmes Groupes/Centrales et un retour à l'état de repos de l'installation, et ceci en fonction du niveau hiérarchique du Code utilisé via Téléphone.


9 Activer/Désactiver le Code DTMF

Cette commande permettra d'interdire une future utilisation du **Code DTMF**.

Le **Code DTMF** pourra être Désactivé ou Réactivé durant la même communication:

➤ Saisir **9** pour Désactiver le **Code DTMF**, le code sera désactivé après la fin de la communication, l'exécution de la commande sera confirmée par un signal audible (Son basse fréquence, grave).

➤ Saisir **9** pour Réactiver le **Code DTMF**, le code sera utilisable lors d'une future communication via téléphone, l'exécution de la commande sera confirmée par un signal audible (Son haute fréquence, aigu).

 *Cette option permettra d'interdire un accès à une personne non autorisée via Téléphone.*

Pour Réactiver le Code DTMF, utiliser l'option 'Programmation des Codes' depuis le menu utilisateur.

PINs Usine (Valeur par défaut)

La Table 8, de la page suivante, indique les PINs Usine des 195 codes utilisateur de la KYO 320:

➤ La colonne **No.** indique l'adresse du Code Utilisateur;

➤ La colonne **Description** (renseigné par l'installateur) permettra une identification plus simple de l'utilisateur ;

➤ La colonne **PIN.** indique la valeur du Code par défaut.

Le PIN sera restauré automatiquement si lors de la création pour un code la valeur PIN d'un autre code est utilisé (**Découvert**) par erreur (se référer à "Programmation des Codes PIN").

TABLEAU 8 - DÉFAUT PINs

no.	Description	PIN	no.	Description	PIN	no.	Description	PIN
001		0001	066		0066	131		0131
002		0002	067		0067	132		0132
003		0003	068		0068	133		0133
004		0004	069		0069	134		0134
005		0005	070		0070	135		0135
006		0006	071		0071	136		0136
007		0007	072		0072	137		0137
008		0008	073		0073	138		0138
009		0009	074		0074	139		0139
010		0010	075		0075	140		0140
011		0011	076		0076	141		0141
012		0012	077		0077	142		0142
013		0013	078		0078	143		0143
014		0014	079		0079	144		0144
015		0015	080		0080	145		0145
016		0016	081		0081	146		0146
017		0017	082		0082	147		0147
018		0018	083		0083	148		0148
019		0019	084		0084	149		0149
020		0020	085		0085	150		0150
021		0021	086		0086	151		0151
022		0022	087		0087	152		0152
023		0023	088		0088	153		0153
024		0024	089		0089	154		0154
025		0025	090		0090	155		0155
026		0026	091		0091	156		0156
027		0027	092		0092	157		0157
028		0028	093		0093	158		0158
029		0029	094		0094	159		0159
030		0030	095		0095	160		0160
031		0031	096		0096	161		0161
032		0032	097		0097	162		0162
033		0033	098		0098	163		0163
034		0034	099		0099	164		0164
035		0035	100		0100	165		0165
036		0036	101		0101	166		0166
037		0037	102		0102	167		0167
038		0038	103		0103	168		0168
039		0039	104		0104	169		0169
040		0040	105		0105	170		0170
041		0041	106		0106	171		0171
042		0042	107		0107	172		0172
043		0043	108		0108	173		0173
044		0044	109		0109	174		0174
045		0045	110		0110	175		0175
046		0046	111		0111	176		0176
047		0047	112		0112	177		0177
048		0048	113		0113	178		0178
049		0049	114		0114	179		0179
050		0050	115		0115	180		0180
051		0051	116		0116	181		0181
052		0052	117		0117	182		0182
053		0053	118		0118	183		0183
054		0054	119		0119	184		0184
055		0055	120		0120	185		0185
056		0056	121		0121	186		0186
057		0057	122		0122	187		0187
058		0058	123		0123	188		0188
059		0059	124		0124	189		0189
060		0060	125		0125	190		0190
061		0061	126		0126	191		0191
062		0062	127		0127	192		0192
063		0063	128		0128	193		0193
064		0064	129		0129	194		0194
065		0065	130		0130	195		0195



BENTEL SECURITY s.r.l.

Via Gabbiano, 22
 Zona Ind. S. Scolastica
 64013 Corropoli (TE) -ITALY
 Tel.: +39 0861 839060
 Fax: +39 0861 839065
 e-mail: infobentelsecurity@tycoint.com
<http://www.bentelsecurity.com>